三都市擁有房產移民逐年遞減

20年前多、滿、溫三市移民買房比率遠高於本地居民 如今情況倒轉 專家：基本原因是移民減少

【多倫多訊】加拿大統計局昨天公佈的一項研究報告顯示，在多倫多、滿地可和溫哥華三大城市，擁有房產者的移民比率在過去 20 年中呈下降趨勢。

這份研究報告撰稿人、統計局勞資市場分析處的哈恩說，年齡在25 歲至 54 歲擁有房產的移民比率在過去 20 年下降了，並已落後於在加拿大出生者家庭。

哈恩解釋說，購置房產的移民家庭比率銳減的基本原因是，移民人數相對下降和在加拿大出生者變得更喜歡購買住宅，但還有一些其它因素。他說，令人驚奇的是，收入不是買房的主要原因，「我希望收入是一個因素，但它不是」。

他舉例說，在某些地方，促使移民買房的原因，竟然是城市中出現了少數族裔的聚居區。

哈恩的研究顯示，1981 年，在滿地可有 52% 的移民家庭擁有住房，而加拿大出生家庭擁有自己住宅的比率只有 46%，到 2001 年，擁有房產的移民家庭比率下降到 42%，擁有房產的加拿大出生家庭的比率則上升至 55%。而在過去20年中，滿地可市的移民人口一直保持佔在當地總人口的 20%。

在多倫多，1981 年擁有房產的移民家庭比率達 65%，自購房產的加拿大出生家庭比率只有 55%，到了 2001 年，前者的比率下降至 61%，後者的比率則升至 64%。而在過去 20 年中，多倫多的移民人口始終徘徊在佔該市總人口的 49% 左右。

在溫哥華，在過去 20 年裡，購置房產的移民家庭比率雖然始終居於第一，但也呈下降趨勢，1981 年，70% 正在工作的移民家庭擁有住房，20 年後這個比例則滑落至 64%。

哈恩說，相較於滿地可和多倫多，溫哥華傾向於接納更富有的移民。多倫多接納的移民最多，在移居加拿大的新移民中，每年都有一半人選擇在多倫多安家落戶。從比例上看，溫哥華的移民人口在過去 20 年呈輕微下降趨勢，到 2001 年，當地移民佔總人口的比例爲 39%。

擁有房產的移民比率下降可歸因於社會經濟因素和人口因素，比如年齡、收入、教育水平、家庭類型等，但哈恩認爲，這些只是部分原因，以後他還要研究「其它潛在因素」，包括財富、移民類型和種族來源的改變，但一個可能的因素是，現在對移民屋主的歧視甚於 20 年前。

哈恩還說，他所以研究自購住宅移民家庭的比率，是因爲在全世界住房都是生活品質的一個重要指標。

新任陸軍司令

⬆加拿大陸軍司令交接儀式昨天在渥太華舉行，這是定於今天出任參謀總長一職的西勒（Rick Hillier）（左）中將，正把陸軍帥旗交給取代他擔任陸軍司令的卡朗（Marc Caron）中將。由於現任參謀總長的安諾特上將，定於下月前往布魯塞爾擔任北約軍事委員會主席，因此聯邦政府上月任命西勒將軍從本月四日起接任參謀總長之職。（加通社）

贊助計劃醜聞聽證會爆新料 前工務部長承認利益輸送

自由黨爲支持者公司付好處費

【本報綜合報導】高墨瑞法官主持下的「贊助計劃」醜聞調查漸入高潮，昨天又有新的內情爆出：前聯邦工務暨政府服務部長加里安諾在聽證中承認，自由黨競選骨幹科里沃曾當著克里靖助手的面向他抱怨，聲稱自由黨沒有爲他在1997年的競選組織工作付出報酬。科里沃的公司隨後從中介公司處獲得數百萬元「贊助計劃」撥款。

加里安諾表示對科里沃獲得撥款之事並不知情，但保守黨咬定這筆錢是聯邦自由黨政府給支持者的好處費。保安黨領哈帕昨天在衆院指稱，自由黨濫用公款「鐵證如山」。

保守黨的副領袖麥凱則要求馬田對新曝光的內情作出解釋。他指出，聯邦政府把贊助款撥給支持者，等於把錢直接裝入自己口袋。麥凱要求對掩蓋眞相的自由黨官員也加以調查。

克里靖任總理時設立的「贊助計劃」總額高達2億5000萬元。

去年審計總長費莎在報告中指出，其中的一億元被批給和自由黨關係密切的公司和中介，但這些公司的工作成效往往不盡如人意，甚至被指可能未做任何事情便獲聯邦政府透過「贊助計畫」支付辛苦費。

下週開始，聽證會將在高墨瑞領導下向自由黨中的頂級人物一一問話，接受問話的人將包括克里靖和馬田。

滿市爭取主辦2005年世界游泳錦標賽失敗惹風波

疑未完成使命 競辦委主席自殺

【加通社滿地可電】曾爲滿地可市力爭2005年度世界游泳錦標賽主辦權而未果的德士羅奇斯，前天被人發現陳屍於一輛賓士轎車內。滿地可的媒體昨天報導，他可能是因爲被指應對滿地可市申請這項大賽的主辦權失敗負責，才引咎自殺。

國際泳聯數週前決定，取消滿地可今年七月世界錦標賽東道主候選城市資格。出任爭取世界游泳錦標賽主辦權委員會主席的德士羅奇斯，因此飽受各方指摘，甚至被某些指爲令滿地可蒙受恥辱的罪魁禍首。

⬆曾為滿地可市力爭 2005 年度世界游泳錦標賽主辦權而未果的德士羅奇斯。

（加通社檔案照片）

滿市市長川布萊正在設法遊說國際泳聯官員，希望他們能改變決定。但德士羅奇斯此時突告死亡，顯然給川布萊的努力增加了不確定因素。

德士羅奇斯2002年出任世界游泳錦標賽申辦委員會主席後，儘管將原定的主辦賽事的預算削減一半，但因未能按預期獲得商業贊助，各級政府也未給予及時支持，導致國際泳聯撤銷滿地可主辦權。一些前僱員不久前又在當地媒體上指責他管理作風粗暴專斷，國會議員隨後則要求對他所領導的委員會財務開展調查，使德士羅奇斯承受巨大壓力。

加拿大國家游泳隊的蘭佩盧管對滿地可失去主辦權深爲失望，但她在獲悉德氏死訊後指出，人命遠較比賽重要，何況本來就不應要德士羅奇斯對申請主辦世界游泳錦標賽失利之事負全部責任。

課程改革付代價 高中輟學率上升

大多數省份畢業率下降 安省跌至70% 統計顯示 輟學生職場難覓工作

【渥太華訊】安省皇后大學教育政策研究員艾倫．金教授指出，採用較嚴格課程、及較強調學生在全國及國際標準測驗中表現的省份，都「付出了代價」，因爲他們也同時出現較高的高中生輟學率。

根據加拿大統計局最近公佈的報告顯示，加拿大全國高中畢業率，在 1997/98 至 2002/03 學年之間，穩定維持於 75.6%，但全國大多數省份的高中生畢業率下降，僅卑詩省、亞伯達省、沙斯卡其旺省的畢業率有所提升。

高中畢業率降低最多的省份是魁北克省、緬尼托巴省及愛德華王子島省，紐芬蘭省也降低了 17.3 % 之多。

金教授說，這樣的政策之下，會獲得較高的中位數，全體學生也比較有競爭性，也導致更多學生學業成績比從前差，這是一個惱人的現象，因爲教育課程應該是適用於全體學生的。

根據渥太華的統計資料，高中輟學者在職場上顯得較爲不利；在需要大學學歷的工作階層中，失業率是 2.9%；需要專科或專業文憑的工作，失業率是 5.2%；而僅需高中以下學歷的工作，失業率卻攀升至 10.9%。

但亞伯達大學的教育政策專家彼得斯教授指出，當經濟發展較強勢時，有時也會吸引年輕人在完成高中學業之前，便提早進入勞動市場。他以亞省爲例，亞省的高中畢業率低，但伴隨的失業率也較低。亞省的高中畢業率僅 66.5%，在各省中最低，但還是比五年前的 63.2% 高。

愛德華王子島省雖然由 86.6% 降到 82.6%，但仍是全國高中畢業率最高的省份。

在性別差異方面，在進行這項研究的五年之中並無改變，女性高中畢業率仍爲81%，同年齡男性則爲 70%。

安省由於受到 2002/03 學年 12、13 年級同時畢業的影響，並未被列爲這項研究的對象，但一份獨立研究顯示，安省的高中畢業率在同一期間由 78% 降低至 70%。

巡防艦遭遇巨浪 三名水手受傷

【加通社哈里法克斯電】昨天早晨，加拿大皇家海軍的巡防艦哈里法克斯號遭遇巨浪，導致艦上三名軍人受傷。

其中一名士兵膝部重傷，被用艦載直升機送往美國新澤西州的 McGuire 空軍基地基地，昨天晚上又被轉入 Mount Holly 地區的 VirtuaMemorial 醫院治療。而另兩名士兵則留在艦上的醫療室裡接受觀察。

海軍發言人拉威力特上尉說，這艘驅逐艦是在美國東海岸對開海面航行時遭遇巨浪的，當時軍艦顛簸得非常厲害，有人都飛了起來，以致受傷。

哈里法克斯號比一個足球場還長出 40 公尺，裝備兩具奇異公司製造的渦輪引擎，艦上有 225 名官兵，但即使噸位頗大、動力強勁，但遇到強烈的橫浪，仍然難免發生劇烈顛簸。

拉威力特上尉說，該艦準備與美國海軍在未來幾週內舉行聯合演習，雖然發生了這個事故，演習會按計劃進行。

➡巡防艦哈里法克斯號在哈里法克斯軍港經過大橋的英姿，這張檔案照片攝於2002年。（加通社）

《管見篇》多重婚姻制度溯源

在同性戀婚姻合法化的爭論中，近日保守黨人又拋出一個新依據：如果說同性戀者要進禮堂成婚是兩廂情願，旁人干涉即是侵犯他們的人權，那麼未來一個男人要娶三個老婆，或是一個女人要嫁四個老公，來一個三廂情願、乃至四廂情願，又有何不可？

保守黨方面由此斷言，同性戀婚姻合法化這扇門不能開，否則將來很難抵制實行多重婚姻制度的要求，因此後患無窮。

而且，好像這不是守舊者危言聳聽，生性寬厚的加拿大人是有可能不去干涉他人的「好事」，而認可「三人行」或是「四人行」。最近就有一項民意調查發現，有 20% 的加拿大人認爲，可以接受多重婚姻制度。

其實，多重婚姻制度由來已久。早在舊石器時代晚期和新石器時代的母系社會中，人們過著「民只知其母而不知其父」的生活，因爲婦女是一個家庭的砥柱，其子女的父親僅是她衆多「情父」之一，這些父親在家庭中是沒有什麼地位的，所以那時的婚姻制度可被視爲一種「一妻多夫制」。

隨著人類生產力日益發展和出現了戰爭，男性的重要性與日俱增，大約在四千年前，中國和古印度都由母系社會進入了父系社會。在此後的奴隸和封建社會中，父權如日中天，有錢有勢的男人妻妾成群很多見，一夫多妻制遂成爲正常現象。

從約二百年前開始，隨著資本主義崛起和封建社會日益沒落，現代社會逐漸將一夫多妻制視爲落後的封建社會殘餘。時至今日，除了個別回教國家仍允許一個男人娶四個妻子之外，包括一夫多妻在內的多重婚姻制度早已絕跡，況且大多數國家的法律規定重婚是一種罪行。

由此可以看出，如果聽任多重婚姻制度復辟，無疑是在開歷史的倒車。上述同一項民意調查也顯示，只有區區 4% 的加拿大人會有興趣去實踐多重婚姻制，所以對「三人行」或者「四人行」的潛在醜惡現象顯然不足爲慮。

至於同性戀婚姻合法化是否會導致多重婚姻制度的復辟，那最好還是由政治家或學者去「見仁見智」，我們作平民百姓的就犯不著爲此去傷腦筋了。（司徒偉群）

禁養牛頭犬 布萊恩特信心更堅

接連四天諮詢民衆 安省檢察總長決意推行禁養法例

【加通社多倫多電】安省就禁養牛頭犬法案的公聽會即將結束。經過四天全省各地民衆意見徵詢，安省檢察總長布萊恩特更堅定地相信，這一品種的狗確實天生具有攻擊性，因而必須使其絕跡安省。

布萊恩特昨天就這一法案向省議會的專門委員會作了彙報。之後檢察總長對媒體表示，他既爲公聽會上受害者證詞震驚，同時也受到啓發，堅定了決心。

一些反對這一法例的人士認爲，儘管牛頭犬天性凶猛，但阻止進攻事件發生，關鍵還是在於規範狗主的豢養方式。布萊恩特反駁了這種看法，認爲無論如何馴養，牛頭犬對公衆的危險總是存在。

還一些人認爲，牛頭犬並非獨一無二的惡狗，禁養之舉未必能有效減少狗類攻擊人的事件。布萊恩特以大量實例說明，牛頭犬越少，攻擊事件自然越少。

動物保護人士宣稱禁養牛頭犬「不人道」。檢察總長表示實情正好相反。他指出，這一立法可以減少庇護所裡這一狗種的數量，使它們不致過無主的生活，更不致因無人認領而被處安樂死。安省在野的保守黨和新民主黨對自由黨政府這一立法均表示反對。

多倫多市警察局長范鐵龍昨天表態，全力支持禁養牛頭犬。他指出此犬好比武器，手下警員值勤時常面對它們的危險攻擊。

HOMELIFE METRO Realty Inc.–Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲★★
(416)230-8826/293-5093

▲北約 YONGE 街直達地鐵 2 睡房柏文 MENKES 單邊特大廳房有廳 26 萬餘。

JENNY 彭(劉太)★
(416)293-5093

▲士嘉堡愛登大廈 2+1 房全新裝修五家電中層向東有景交通購物便利＊18 萬餘。

JOE CHAN 陳偉宗★/ (416)836-0288
JACK 段超★/ (416)885-2868

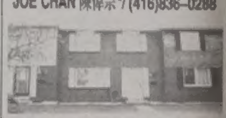
▲麥高雲芬治紅寶石三年新豪華柏文一加一及兩房任擇租或售來電查詢。

JOE CHAN 陳偉宗★
(416)836-0288

▲康山高尚柏文 THORNHILL TOWER 會所設施包車位儲物櫃歡迎查詢。

SAIFOO LAU 劉世傅★
(416)816-9323

▲SOUTH UNIONVILLE/McCOWAN 1 年新獨立屋 2830 呎網頁 www.saifoolau

SAIFOO LAU 劉世傅★ / (416)816-9323
JOE CHAN 陳偉宗★/ (416)836-0288

▲FINCH/McCOWAN 親鋼屋新裝修 2 單位 4 房土庫分門歡迎約看換屋免費估價。

DAVID ONG 王大煒★
(416)297-6827

▲UNIONVILLE 全磚獨立 3300' 大地段完成土庫，勿失良機，超買！售四十八萬餘。

CELIA LAM 林月鳳★★
(416)293-5093

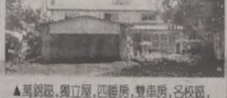
▲士嘉堡一房柏文特平管費近愛登商場交通方便設施豪華景好 14 萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷★
(416)293-5093

▲YONGE/STEELES 寬敞三睡房柏文鄰近大型購物商場交通極便房東回國急售 18 萬餘。

Simpson Chan 陳偉標★ / (416)293-5093
Susan Ang 洪明旋★ / (416)293-5093

▲士嘉堡全新單邊鎮屋 4 房 4 廁約 2000 尺地段大分門無管理費近學校售廿餘萬。

TAMMY LUM 藍潮雁★
(416)293-5093 / (647)299-3387

▲萬錦區，獨立屋，四睡房，雙車房，名校區，完成土庫，售 42 萬餘。

RICHARD WONG 黃錫棠★
(647)283-3319 / (416)293-5093

▲士嘉堡中心全新豪華低月費柏文高層無敵靚景 1 睡房 13 萬餘 2 睡房 17 萬餘。

冬奧保安 皇家騎警啟動計畫

提早參與軟硬體設計 爲籌委會省「數百萬元」 IOC主席印象深刻

【本報記者何元溫哥華報導】溫哥華2010冬季奧運籌委會（VANOC）執行長福隆表示，雖然整個冬奧籌備作業仍在起步階段，負責屆時保安作業的皇家騎警已開始參與各項軟硬體的規劃，也因此至少爲籌委會省下了「數百萬元經費」。

國際奧會主席（IOC）羅格前來溫哥華和惠色勒視察2010年冬奧籌備情況，他在行程中數次提及，周全的保安是辦好奧運的基本條件之一。

福隆昨天在記者會上表示，羅格前天晚間搭機離開加國時，對皇家騎警提前參與溫哥華冬奧籌劃作業一事「印象深刻」。

福隆指出，溫哥華冬奧還有五年才舉辦，但屆時將全盤負責保安的皇家騎警已調派13位幹員，在VANOC同一棟大樓內設立辦事處，並與籌委會和其他「冬奧夥伴」同席參與選手村、比賽場地等設施的規劃作業。

皇家騎警2010冬奧事務發言人華德說，由於警方的及早參與，也幫助籌委會和規劃人員在策劃軟硬體時，也能提前把安全因素考慮進去。福隆指稱，拜警方提前參與規劃之賜，到目前爲止，起碼已爲相關設施省下了數百萬元經費。

VANOC爲2010冬奧編列的保安預算爲二億加元，這一數額遠低於2002年鹽湖城冬奧的3億美元，以及去年夏天雅典奧運的16億美元。

VANOC人員則表示，這樣的比較並不妥當，因爲鹽湖城奧運是在911事件後五個月就在美國境內舉行，而夏季奧運規模又大，保安作業上的挑戰亦有別於冬奧。

華德也指2010溫哥華冬奧所編的二億加元預算已經足夠，因爲其中許多必要設備都早已備便，無須另再增購。

VANOC人員也表示，溫哥華冬奧保安費用可維持在二億元幅度，另一重要原因是，屆時整個保安作業將由皇家騎警成立指揮中心，統一調度參與作業的溫哥華市警局、國家安全情報局、三軍部隊及其他安全機構人員。

羅格此行是溫哥華去年七月獲得冬奧主辦權後首次來溫考察，不巧在他前往惠色勒參訪之際，當地卻又無雪，讓2010年的雪量多寡成爲各界關心焦點。

福隆昨則表示，他前天還與羅格談及此事，兩人一致的看法是，雪量不夠時，還可藉由人造雪來補足，降雪太大時反讓人更頭痛，譬如最近國外就有滑雪大賽因雪下太大被迫取消。

加拿大奧委會數周前宣布一項「奪標計劃」，打算未來五年內投下一億一千萬元，加強培訓本國選手，希望在2010年冬奧時一舉奪下35面獎牌。VANOC已承諾籌募其中半數經費，目前還在爭取政府撥款資助另一半經費。

羅格此行曾與聯邦體育部長歐禮文會面，也曾與馬田總理通過電話。福隆表示，他和羅格都很樂觀，認爲聯邦有可能在下一年度預算中編列這筆經費。

奧運安全
我有信心

➡VANOC執行長福隆。（何元／攝）

搶包案頻傳 警方籲婦女警覺

行走偏僻處務必小心 個人物品放貼身口袋

【本報編譯陳翠嫣綜合報導】大溫近日來頻頻發生女性隨身坤包遭搶事件，警方呼籲民衆在僻靜地方行走務必小心，同時建議女性平時最好將個人物品放在貼身口袋中。

1月30日，一名78歲老婦在遲列治購物中心（Oakridge Centre）身亡，警方懷疑她的死因是由暴力搶包而引起。目前該案已被列爲謀殺案。溫哥華警方本周二公佈了一名身穿橙色夾克的年輕男子的照片，要求民衆協查。不過到目前爲止，警方尚未透露是否該男子即是遲列治案件的嫌犯。

2月2日下午2時左右，一名69歲的婦女在溫哥華市中心片打東街二百號街區遭遇一群歹徒從身後奪包。她的身體在搶奪中失去平衡，摔倒在地，過了許久才神智清醒過來，到附近的餐廳求助。

警方呼籲目擊人士向警方提供線索。聯繫電話：604-717-3321。

而列治文市最近也頻頻發生搶包事件。

1月28日下午，一名57歲的婦女在列治文的聯合廣場（Union Plaza）遭搶包，嫌犯是兩名30多歲的亞洲男性。

1月29日，一名28歲婦女在八佰伴中心（Yaohan Centre）購物結束時，坐在自己尚未來得及關上車門的車中遭到搶劫。

而在1月31日，一名56歲婦女在列治文的Save-on-Foods商店後門遭搶。歹徒從一輛小休旅車中竄出，搶走該婦女身上的包，並把她推倒在地。

溫哥華警局發言人范寧說，搶包是長期存在的犯罪問題，而且受害婦女因爲缺乏防範，容易致受嚴重受傷。他建議把鑰匙、證件以及其他貴重物品放在上衣或者褲子的口袋中。另外，他提醒女性一旦遭遇搶包，最好不要作任何抗拒，以免身體受傷。

學生高科技作弊 校方嚴防

抄襲、偷看仍最多 手機傳簡訊雖未見 但老師未掉以輕心

【本報編譯阮耀穀綜合報導】隨著科技與通訊技術的精進，學生作弊手法也愈來愈高超，網路、手機、簡訊等，無一不是學生用來突破校方及教授的嚴密防範，企圖以作弊取得高分的利器。

對此，卑詩大學主管教學的前任副校長顧眦（Neil Guppy）表示，就他所知，不當引述文獻、夾帶小抄進場、抄襲他人研究報告等，仍然是學生最常使用的作弊技倆。雖然自己到目前爲止還沒有遇到學生用手機等高科技工具作弊，但這並不表示沒有人這麼作。

卑詩大學每年都會公布學生的懲處報告，當中列出學生的違規事項及處分方式，不過並沒有公布學生姓名。根據2004年八月最新一期的學生懲處報告顯示，當年度共發生82件違規事件，當中79件有學生遭到處分，絕大多數是因爲抄襲，但有幾件則是由於不當的電子郵件訊息。

有一件是學生發送「極具侵略性」的電子郵件給大學部辦公室而遭到停學四個月的處分。另一件則是某位學生假借教授名義發送電子郵件給另一位同學，指責該名同學在課堂上有不當行爲。這事件最終以對該名學生發出譴責信（Letter of reprimand）做了結。

幾名學生因請槍手代考「語文流利考試」（LPI）而受懲處；有一位學生不僅付錢請人代寫某課程的研究報告，並在網路上公開徵求他人代寫該課程所指定的作業，這名學生被罰該科零分，並停學二年。

顧眦表示，雖然大部分學生都是誠實又循規蹈矩，但有時在求好心切的壓力下，特別是那些成績不好的學生，往往會鋌而走險。不過這也使得教授們在給作業或出考題時，得花更多心思去防範，例如考試時盡量少出選擇題，如果一定要用的話，也會盡量讓鄰近的學生考不一樣的試題以避免抄襲。

三年前卑詩大學採用一套美國網路公司TurnItIn.com的服務，使得教授們得以透過該公司龐大的學術論文資料庫，在線上查詢學生們的報告是否抄自網站或學期報告代工廠（Term paper mills）。

但這套系統並非全無瑕疵，它能向教授警示學生的報告可能出自抄襲，但卻不能完全的肯定是作弊。教授還是得自行檢查學生所引用的字句或段落是否已標識出處，同時還得主觀的判斷什麼樣程度的引用是合法，超過了才算作弊等。

因此某些教授要求學生在呈交報告之前自行上網查詢，看看是否所有的引用文句都註明了出處。顧眦表示，光憑大學採用TurnItIn.com的網路服務這點，就可嚇阻許多學生的作弊念頭。

溫哥華學校局副總監利德（Gary Little）也表示，他本身尚未遇到學生使用手機或簡訊作弊，不過作業抄襲和考試偷看是最常見的作弊方式。

溫哥華學校局過去一直禁止學生攜帶手機上學，但在六年前美國柯羅拉多州發生校園槍擊事件之後，這項禁令宣告解除，因爲在緊急的時候，學生可以用手機打電話給警方或家長。只不過在當時，手機傳簡訊的功能還沒有發明。

臭蟲數量大增 住家、飯店叫苦

兩年多六倍 灑藥難滅絕 床單、床墊要徹底清潔

【溫哥華訊】2005年卑詩建築昆蟲管理協會今（4）天將在溫哥華召開會議，本屆會議的一項重要議題，就是城市中日益猖狂的臭蟲（bedbug）問題。根據美國著名昆蟲控制公司澳景公司（Orkin）的統計，過去兩年中，城市臭蟲的數量飆漲了六倍。

該公司的質量保證經理羅路（Sean Rollo）說，臭蟲不僅僅肆虐多單元的住宅和小飯店，甚至五星飯店也可能受其侵害。

臭蟲是一種怕光的喜在夜間活動的昆蟲，成蟲大小在0.2–0.25吋之間，以吸血爲生，平時藏身在床墊、地毯邊沿、地板縫、髒衣服、床頭櫃及家具中。

羅路說，臭蟲在過去幾年中迅速增長的一個重要原因，是滅蟲公司在用藥時，往往只使用針對某一特定昆蟲的藥物，如一些藥物只會殺死蟑螂或者蠹魚（silverfish），不會讓所有爬經的蟲子都死光，因此給臭蟲留下了生機。當然這種方法更加安全，也更加環保。

另外，臭蟲能隨著人或者車從一個地方轉移到另一個地方，也是它數量大增的其中一個原因。

溫哥華海岸衛生局資深衛生官員伯納德（Rik Bernard）說，在三四年前，衛生局很少聽到市民反映臭蟲問題。但最近兩年來，民衆紛紛打電話反映臭蟲問題，多單元住宅中尤其嚴重。

不過臭蟲不傳播疾病，只是遭臭蟲叮咬後，會起包發癢。

伯納德認爲，消滅臭蟲需要花費相當大的財力和時間，單單灑藥並不能起到理想的效果。

床單、毯子、軟家具等必須清洗乾淨，床墊也必須徹底清潔。

滅蟲公司在噴灑藥物後，隔周要再次對住家進行檢查，以查看是否臭蟲已經滅跡。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精華保實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準，快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

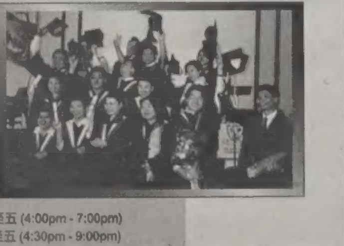
中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易・讓您省錢更輕鬆!
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費

可選擇購買 先租後買或租用
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音
Hanyu Pinyin
爲學習中文
及
操作電腦之利器
請閱本報兒童世界
(每週二、四、六)
注音符號兒童版
(每週一至週六)

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 據校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London



英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

台灣前輩美術家 展現寶島之美

經文處文化中心藝文走廊畫展迎春節 呈現優美多采自然及人文景觀

【多倫多訊】台北經濟文化辦事處文化中心藝文走廊爲配合農曆新年的到來，特別策劃展出「彩繪台灣之美—台灣前輩美術家作品展」，展期自2月5日至3月5日，歡迎各界前往觀賞。

本次展出內容以台灣自然及人文景觀爲主，其中包括楊三郎「玉山」、陳澄波「淡水」、鄭世璠「西門町」、廖繼春「港」、馬白水「門神」、謝蜂生「靜舟月影」、陳永森「白鷺涉河塘」、林克恭「漁舟」、李梅樹「太魯閣」、蕭如松「窗邊」、陳慧坤「野柳風光」及顏水龍「蘭嶼風景」等，計12位前輩畫家作品，均係由僑務委員會購贈之「台灣文化百寶箱」中所典藏之複製精品。創作年份由30年代至90年代，跨過整整一甲子，其中可窺見每位前輩畫家以其自身之文化底蘊來詮釋寶島台灣優美而多采多姿的自然及人文景觀。

「彩繪台灣之美—台灣前輩美術家作品展」展出地點台北經文處文化中心地址：士嘉堡888 Progress Ave.，聯絡請電（416）439-8889分機23。

➡陳澄波(1895-1947)「淡水」(油畫，1933)。

華商總會 舉林迎新年

↙大多市華商總會昨晚在位於士嘉堡的龍騰金閣舉行中國新年慶祝酒會，來自密西沙加、烈治文山市萬錦市、士嘉堡、約克郡及多倫多等四家華商會會員約60人出席了慶祝酒會。慶祝活動由烈治文山市萬錦市會長韋丘佩芳、士嘉堡華商會副會長陳林煖碧、多倫多華商會會長梁健文密西沙加華商會會長胡子修共同主持。

昨日酒會除慶祝中國新年外，並對即將於本月19日舉行的第八屆華商之夜籌備情況進行詳細說明。此外，一張捐給南亞海嘯受災國的六萬元支票，昨晚交給了安省紅十字會前任會長陶佳才。據悉，該六萬元均為1月9日由大多華商總會所屬四家商會，聯合太古廣場共同舉行的為南亞賑災義賣所得。

陶佳才（左三）代表安省紅十字會接收捐款支票。左一為韋丘佩芳、左四為胡子修、右三為梁健文、右二為陳林煖碧。 （圖與文／戴伊瑪）

DIAGNOS與台商UNITAM結盟

【本報記者吳喬智溫太華報導】加拿大專門研發知識系統及人工智能的知名DIAGNOS公司總裁拉瀚特(Andre Larente)，日前宣佈魁北克省台商UNITAM公司爲亞洲策略夥伴，展開雙方合作進軍亞洲市場。

拉瀚特表示，DIAGNOS公司研發資源探勘電腦應用系統軟體後，授權UNITAM公司開發包括中國、台灣、日本、韓國、泰國和其他亞洲地區的市場，此電腦軟體可應用於煤礦、石油、天然氣的探勘，以及提升開挖地點的準確性。

拉瀚特說，透過新夥伴，公司計劃把資源探勘電腦應用系統軟體作爲進軍亞洲市場的主要產品，相信各地的政府和公司會很快認同該軟體的用途及好處。UNITAM公司總裁蓋瑞陳亦表示，很樂意跟DIAGNOS公司結爲夥伴，公司確信這套應用系統軟體能夠幫助亞洲大幅改變現有的探勘方法。

港退休公務員聯誼會 17日談耆老牙齒保健

【本報訊】香港退休公務員福利聯誼會多倫多分會定於17日上午11:30，假士嘉堡紅寶石酒樓舉辦場醫藥講座午餐會。會中將邀請吳鵬儀牙醫主講「耆老牙齒保健」。會員及耆老午餐費每位七元，非會員爲八元，意者請於16日前電416-494-7670或905-470-1434。

文世昌任中文電台新聞總監

【多倫多訊】時事評論人文世昌日前加盟「多倫多中文電台」，擔任新聞總監一職，出掌新聞及公共事務部。

文世昌將參與製作多倫多中文電台推出的多項新節目。周一至周五上午9點半的全新時事節目「寰宇世情」，資訊趣味並重，環節包括「社論縱橫」、「國際頭條」、「新聞英語一分鐘」。這檔新節目由文世昌聯同劉培慶主持。

本月7日（下周一）開始，全新時事節目「時事六點通」也將登場。每天下午6時，文世昌將邀請不同專家學者分析新聞時事，暢談加國、安省及多市的政情，追擊海峽兩岸三地動態。該節目陣容強大，特約評論人包括蘇賡哲、方偉品、李家豪、何[illegible]、古[illegible]、[illegible]等十多位專家學者。

文世昌是多倫多的資深時事評論人，80年代以來主持多個電台和電視時事節目。

增長潛力超越預期的GIC

財經市場增長潛力GIC
(Financials GIC Plus)
14.8%[1]
過去5年的複式回報年率，僅作解說之用。

市場增長擔保投資證(Market Growth GICs)：兼享股票市場的增長潛力及GIC的本金保障

道明加拿大信託各款市場增長擔保投資證，不但保本，更提供優厚回報潛力，確實令人嘆為觀止。

市場增長擔保投資證的回報與股票市場指數表現掛鈎，故回報潛力較一般GIC優勝。此外，市場增長擔保投資證有別於股票，無論市況升跌，投資本金仍安享保障，分毫無損。

市場增長擔保投資證系列中的財經市場增長潛力GIC(Financials GIC Plus)，回報與S&P/TSX®銀行指數[2]表現掛鈎。假設閣下於1999年9月30日購入此款GIC，至2004年9月30日期滿時，閣下可獲14.8%複式回報年率，回報之高，叫人另眼相看。相反，若指數在上述期間維持不變或下跌，閣下雖不能賺取收益，但投資本金仍獲保障。

除市場增長擔保投資證外，我們更提供眾多投資選擇，並能協助閣下作出明智的RSP投資決定。請於2005年3月1日前親臨就近的道明加拿大信託分行，了解各款回報潛力令人驚喜的GIC如何能助閣下達成RSP投資目標。

請即致電1-800-228-1388或瀏覽
www.tdcanadatrust.com

TD 150

TD Canada Trust 道明加拿大信託
樣樣皆週到 理財一樂也

1.財經市場增長潛力GIC (Financials GIC Plus) 若有回報，其回報將視乎投資期內S&P/TSX®銀行指數的變動而定。5年期及3年期的最高回報上限分別為100%及23%。最高回報上限或會隨時更改，但回報會於購買個別GIC當日被鎖定。1999年9月30日至2004年9月30日期間，適用於此款GIC的指數變動為102.96%，由於此款GIC的最高回報上限為100%，所以實際回報亦為100%，即相等於此期間內取得14.87%複式回報年率。1998年4月13日至2001年4月13日期間適用於此款GIC的S&P/TSX銀行指數變動為-5%；故此，在該期間投資及持有此款GIC者，將不會賺取任何回報。財經市場增長潛力GIC之投資本金可於期滿日全數發還。非註冊戶口的最低投資額為$1,000，註冊戶口的最低投資額為$500。此款GIC期滿前不能贖回。有關財經市場增長潛力GIC之各項特點，已詳列於資料披露聲明書(disclosure statement)內，請與就近道明加拿大信託分行索取。2 Standard & Poor's或多倫多股票交易所(Toronto Stock Exchange)並無贊助、認可、出售或推廣財經市場增長潛力GIC，亦沒有就其投資可取性作出表態、保證或陳述。"S&P"乃The McGraw-Hill Companies Inc.之商標，TSX乃多倫多股票交易所之商標，道明銀行乃此等商標的特許使用者。

↑女童被虐浴室。 （警方提供）

↑女童被虐房間。 （警方提供）

兒童色情案現場 希望你指認

警方公布圖片 盼找出受害者與罪犯

【本報多倫多訊】多倫多警方昨日公布幾張圖片，希望市民協助辨認圖片內地點，找到一宗兒童色情案的受害者和罪犯。

警方在網上發現這些圖片，警方相信一名當時9歲的金髮白人女童於2、3年前被性侵犯及拍攝，女童被性侵犯的地點可能爲一間酒店或渡假地，今年這名女童可能12歲，她可能居住在美國東北部或者加拿大東南部。

爲了找到受害者並將罪犯繩之以法，警方急需市民幫助辨認罪案發生地點，這樣才可能繼續調查此案。警方公布的圖片中已經用電腦處理，將受害女童影像刪除。

能夠辨認圖片中地點者請與多倫多警方聯絡：416-808-7444或在滅罪熱線網站舉報：www.222tips.com。

the real Canadian Superstore
送猴迎雞。
加拿大超級市場
特備各式超級優惠貨品，
全部質優價平，
與您共慶新禧！
超級優惠
每瓶 4.88 3.78 L
Mazola Corn Oil
100% pure, jumbo size
Limit of 3
新春推介
每包 6.98
8 kg bag
Rooster Brand Premium Scented Rice
"#1 scented rice sales in Canada"
雄雞牌特級泰國香米
Limit of 2
新春推介
每包 1.19
Wonder Bread
white slice
Wonder牌白麵包
已切
新春推介
每個 .79
each
Broccoli
fresh, product of USA, Andy Boy label
新鮮西蘭花
優惠有效期為2005年2月4日止，
並只適用於以下門市。
Winston Churchill
3050 Argentia Rd.
Mississauga
North Oakville
201 Oak Park Blvd.
Oakville
Don Mills & Eglinton
825 Don Mills Rd.
Toronto
Dufferin & Steeles
51 Gerry Fitzgerald Dr.
Toronto
Westboro
190 Richmond Rd.
Ottawa

多市小學教師投票贊成罷工

支持率高達95% 三月開始合法怠工 全面罷工預期九月舉行 工會表示無意爲家長製造恐慌

【多倫多訊】繼安省其他地區的小學教師之後，多倫多地區的小學教師昨天以將近 95% 的壓倒多數，投票贊成以罷工方式，爭取更多的備課時間及改善工作合約。

教師們已經在沒有合約的情況下，工作了 5 個月。工會主席諾博表示並不希望家長們產生恐慌，她堅持所有的行動僅會在三月以合法怠工的方式開始，而可能的全面性罷工，則預期在 9 月新學年開始時才會進行。

昨天的多倫多小學教師投票於晚間九點左右結束，安省教師工會的其他二十二個區的會員們，日前便已完成投票，其中有兩區獲 100%贊成票，16 區獲 90% 的支持票，另 4 區的贊成率也超過 85%。

教師們抱怨的重點是，因爲政府近年來對課程所做的修改，造成他們工作超量、備課時間不足，迫使他們每天下班時筋疲力竭，週末還得在家備課。

他們希望目前每週 150 分鐘的備課時間，到 2007 年 3 月能增加至 200 分鐘。

安省小學教師聯盟指出，他們發現在談判桌上的情況都沒有改變，他們還是在和無權就重大問題拍板的委員會代表在談話，而省府可做決策的官員，似乎並未重視教師所提的問題。

工會希望藉此方式，讓教育局了解他們的認眞程度。工會也表示，小學教師的工作壓力太大，平均有30%的教師，在5年內會辭職，永遠離開講台。

對此，安省教育廳長甘遜迪表示，他認爲教師們只是要強調他們的立場。

多倫多市許多小學教師們，昨天陸續前往會議中心投票。一位教師表示，他們的工作條件每況愈下，因此才會出現教師們踴躍出席投票的盛況。

社區移民服務縱橫談

幫助新移民就業 華諮處功不可沒

善用政府專款 提供實用輔導 學員受益匪淺 七成多找到工作

【本報記者戴伊瑪報導】現有社區服務機構是否正在有效服務普通話社區？許多成立多年時間、以講粵語爲主的社區服務機構普遍認爲，在爲大陸新移民就業和安居提供社區服務方面，他們積累了多年經驗、且有足夠的數據表明，每家社區機構每年都要舉辦數十個就業輔導班、有上千名新移民受益，總合的數字十分可觀。

據華諮處就業輔導主任林月好介紹，華諮處作爲資格比較老的社區服務機構，自 1998 年 4 月份開始增設針對大陸新移民的就業輔導班，至今參加過華諮處的就業輔導班培訓的新移民，累計約有 2200名。

她說，在剛過去的 2004 年，華諮處就業輔導處共推出26個就業輔導培訓班，約有334人參加培訓。據華諮處就業輔導部的跟蹤統計，其中 72% 的受訓人員找到工作，58% 的受訓人員是在培訓班結束後半年內找到工作的。林月好補充說，受訓學員找到的工作包括專業工作和一般體力工。

林月好表示，去年底到今年初，華諮處又有四名學員通過華諮處的幫助找到工作，其中兩人是一般文職、一名是做個人護理、一名在華人超市做訓練領班。林月好認爲，找工作成功與否包含各種因素，其中個人的性格、積極主動程度以及運氣等，都會直接影響覓職結果。

林月好隨手拿出幾張打印出來的電子郵件說，這是她最近收到的幾位曾接受過華諮處就業輔導的學員寫給她的感謝函。一位名叫 Linda的女士在郵件中寫到：「感謝你們所給予的幫助，在你們及時、有效的幫助下，我得到了一份工作。」

一位劉姓華諮處學員在新年問候中給林月好寫到：「我是你原來workshop 班上的一名學生，一直得到你的幫助和鼓勵。我非常非常的感謝你。」儘管劉先生至今尚未找到合適的工作、並計劃繼續進入大學深造，但他特別強調，培訓班上所學內容十分有用，希望華諮處能夠幫助更多的新移民。

林月好（右）與員工討論工作。 （戴伊瑪攝）

經林月好介紹，記者電話訪問了一位曾參加華諮處就業輔導、很快找到自己本行工作的學員。這位不願透露自己姓名的IT 專業人士介紹自己找到本行工作的過程說，他移民、定居多倫多至今不足四個月，來多前他已聽朋友介紹過華諮處，所以一來就趕緊去登記，希望儘快參加「就業輔導班」，等了很長時間終於排上日程。

這位男士說，等待期間他便開始發找工簡歷，巧得很，只發了三份就得到一次面試機會。更巧的是，要去面試的前一天，華諮處就業輔導班進行「面試模擬訓練」。這位男士表示，不用說，能得到現在這份專業工作，「面試模擬訓練」功不可沒。

林月好表達了這樣的看法：是否充分利用並有效服務普通話社區，是衡量政府用於新移民安居和就業的專款如何使用的標準，專款並不等同於政府撥經費給普通話社團。

這位社區工作者最後建議新移民，要儘量開放自己、走入社會，更要充分利用類似「華諮處」這樣的社區機構提供的如安居、就業、心理健康諮詢等服務，要有意識地觀察和了解加拿大，重新審視自己的人生規劃，確定事業發展目標，那時就會發現：其實加拿大有不少機會。

(系列報導之二)

教師要罷工 華人家長搖頭

多倫多教育局小學教師昨日多數投票贊成罷工。一旦罷工，受影響的是衆多學生和他們的家長。你認爲教師有權罷工嗎？

(圖文：林靜芬 胡光)

馬穎穎：

教師不應該罷工，他們無權罷工，因爲這會影響小朋友上課及學習，而且也會帶給家長許多不便。我覺得政府應制訂法律，禁止他們有罷工權。

Charlie蔡：

我認爲政府應制定法律限制教師罷工。教師的薪水及福利已經都不錯了，就算他們罷工，生活也不受影響。如果他們眞的罷工的話，我只有讓小孩待在家裡。

藍泰平：

罷工會影響小孩上課，很多移民小孩沒有地方可以照顧，只能臨時找日間托兒所照顧，這樣的話，花費又大。教師罷工在加國實在太多，他們認爲有權罷工，民衆也相對有權利，他們罷工，奪走民衆的權利。罷工爲加國傳統，我覺得他們應採取協調方式解決問題，而非採取極端的罷工方式。

金先生：

我不贊成教師罷工，小孩除了沒地方放，有影響他們的學習。雖然加國法律賦予他們罷工的權力，但我認爲教師罷工在加國過於頻繁，每幾年就來一次，我覺得罷工應有所限制。如果罷工，小孩只能找人代管。

Roy陳：

我認爲教師不可說罷工就罷工，而且教師沒有罷工的權力，教師應當服務社區才對。教師罷工對整個社區的影響帶來很大的衝擊。教師爲人師表，如果動不動就要罷工，這對小孩的教育會造成深遠的影響。我認爲政府應立法限制教師罷工。

周蕙蘭：

教師如果罷工的話，對小孩很不好，因爲影響他們上課，小孩也沒人照顧。我的孩子都已經長大，罷工雖對我沒什麼影響，但我覺得教師罷工實在不好，他們沒有權力罷工，如果堅持罷工，那政府就不應付他們薪水。

駐加代表陳東璧渥京賀新年

【本報記者吳喬智渥太華報導】春節前夕，駐加拿大代表陳東璧祝賀僑界以及加國朋友新年快樂，雞年新「機」運，萬事如意。

陳東璧表示，今年是十二生肖的雞年。雞，在華人傳統習俗中，是每天迎接朝陽升起，開始一日勤奮工作的吉祥動物。過去，代表處不論在國內政治、兩岸關係、本地僑界，以及台加關係上，都秉持鍥而不捨的努力，期待雞年有新契機和新進展。

陳東璧說，從去年立委選舉之後，陳總統以及新內閣，力促朝野協商，政黨合作，國內政治出現和諧新契機；兩岸關係隨著「春節包機」成功實現，出現和緩新跡象。陳東璧表示，在代表處同仁的鼓勵，渥太華和滿地可的僑團，不分省籍，新舊，一團和氣，聯合舉辦新春聯誼晚宴，呈現出過去所沒有的新景象；台加關係在僑界的支持下，也有實質新進展。這些都象徵著雞年新「機」運的到來。

城市廣場精彩活動熱鬧迎新春

【本報多倫多訊】萬錦城市廣場於本周六 (二月五日)與除夕夜 (二月八日)兩天安排了熱鬧的賀年活動，爲本地華人慶祝雞年助興。

第一場活動安排在本周六下午2時至5時。從2時至3時半，奔騰舞蹈在團長傅興邦的帶領下，表演一套特別爲城市廣場慶祝活動編排的舞蹈節目。內容有民族舞、芭蕾舞、現代舞。接著，有多種遊戲和抽獎助興活動。屆時小朋友還有內裝豐富禮品券的紅封包。

除夕夜晚上 9 時至凌晨 12 時 30 分，城市廣場安排了大型綜藝節目。節目內容包括懷舊金曲及舞蹈「雞兄雞弟」、粵語與國語歌曲、風水命理大師伍子明講解流年運程。參加表演的演員有女高音李海燕、笛子演奏家周偉等人。主辦者還安排了多項小朋友的益智遊戲活動，獲勝者可以獲得由城市廣場商戶贈的獎品，獎品總價值超過 3000元。在臨近新年的時分，主辦者安排了「 12 時倒數計時」活動，屆時「財神爺」將駕臨現場大派利是，推動活動達到高潮。

醒獅舞校園

鑼鼓喧天，雄獅騰躍，多倫多甘諾公爵小學（Duke of Connaught P. S.）運動館昨天熱鬧非凡。爲迎接中國農曆新年，學校特邀周義仁師父率領的醒獅隊來校表演，並講解中國傳統舞獅技藝。在場小學生對色彩艷麗、活靈活現的大醒獅充滿好奇，紛紛上前撫摸，提出各種問題，還爭先恐後地套上獅頭，試著舞起來。面對孩子們對舞獅的濃厚興趣，周義仁表示將幫助該小學組建一個醒獅隊，讓孩子們更直接了解和體驗中國傳統藝術。左上圖爲小妹妹鑽進大獅子裡面感受一下。右上圖爲孩子們對活靈活現的舞獅充滿了好奇。（圖與文：李竹）

北約克綜合醫院推出中、法語專線服務

【本報多倫多訊】北約克綜合醫院 (North York General Hospital)最新推出中文、法語專線服務，從而使講中文或講法語的病人更方便使用醫院的服務。同時也幫助這類人士了解入院時所需要知道的有關資料。

畢業於廣東外語外貿大學，能操流利粵語、國語、法語的胡學軍小姐，是負責此中文和法語專線的職員。這家醫院希望在向有需要的病人提供中文或者法語專線服務的同時，也向病人提供適合其需求的醫療服務。醫院主席亞當遜 (Bonnie Adamson) 表示，在向醫院的華人顧問委員會及多元文化社區的成員徵詢後，院方作出增設中文和法語的專線，這是醫院服務多元文化社區的一項工作。

通過這條服務專線，醫院方面可協助講中文或者講法語者找到有關醫院的各項服務資料。例如探訪時間、停車收費、住院病人的房間等。胡學軍同時也負責醫院的翻譯服務專線，爲那些使用醫院服務但不諳英語的病人，安排翻譯服務。

這家醫院義工社區關係部總監蕎里 (Linda Jolie) 介紹說，北約克醫院爲多元文化社區的服務還有不少新計劃，包括測試相關員工的翻譯水平、培訓翻譯員工、在急診及緊急情況下，醫院會使用雙線電話翻譯服務等。

北約克綜合醫院的中文、法語專線服務的電話爲416-756-6522。

以戲會友 弘揚中華民族文化

新移民餐廳老闆組建戲曲票友社娛樂怡情

↑圖為牛明喜、呂琰夫婦　（蕭靜宜攝）

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】本著「以戲會友，弘揚中華民族文化」的宗旨，「蒙特利爾中華戲曲票友社」，於1月中旬在票友們的熱情支持下正式成立。召集人「牛哥」、「牛嫂」在接受記者訪問時表示，戲曲是中華民族文化的精髓，票友社的成立，即是給海外華人提供一個怡情養性的生活空間，同時弘揚中華戲曲文化，讓老外也能藉以體驗、認識。

「蒙特利爾中華戲曲票友社」目前約有票友近20位，每週二晚間6時半至9時在華埠「牛記小廚」集會練唱。來參與活動的票友們，除了部份是國內科班出身的專業戲曲演員，絕大多數都是喜歡唱戲、聽戲的票友們，還有能彈奏中樂的樂隊。

人稱「牛嫂」的呂琰說，來到海外，看到許多中國人爲工作、爲學習而忙碌，精神層面的東西卻在不知不覺中忽略了，因此感到生活苦悶、沒有寄託，尤其對上了年紀的中、老年人，要融入當地社會就更難了。因此，科班出身、以吟唱豫劇自娛的牛嫂，於去年起便起了組織票友社的念頭，渲洩也好、寄託也罷，希望能爲海外華人提供一個文化場所，讓大家來到這兒能盡情地唱、盡情地聽，自娛自樂，共同參與。

牛嫂接著說：「1月中旬是票友社第一次的聚會，不巧遇上大風雪，當晚的酷寒達零下30度的低溫，票友們頂著寒風，背上沉重的樂器，百忙中抽空前來，即便如此，每個人的內心都是激動的、興奮的。票友們唱著『洪羊洞』、『包龍圖』、『花木蘭』，好不痛快！」。而票友社自成立起至今，已舉辦過三次聚會，參與的人數一次比一次多，也開始收到麥吉爾大學及本地中學的邀請，做文化交流演出，牛嫂希望能藉此將中華戲曲文化介紹給西方人。

人稱「牛哥」和「牛嫂」的牛明喜及呂琰夫婦，五年多前由河南鄭州移民至滿市，兩年多前在不被衆人看好的情況下，在一向以粵菜爲主食的滿地可華埠中，獨樹一幟，開創北方風味特色的「牛記小廚」，希望能爲大陸新移民及留學生，提供一個獨具家鄉風味的飲食環境。

夫妻倆胼手胝足，牛哥掌廚，牛嫂熱情招待，秉著「進來是顧客，出去是朋友」的經營之道，經歷SARS風暴，終於打響「牛記小廚」的招牌，而在今年更被魁省「Guide Debeur」年鑑，在全省1萬5000家的餐飲業者中，經過多次的明查暗訪，終獲評選爲前500強餐館，當記者採訪時，該證書剛好寄達。

「牛哥」牛明喜說，「中國餐飲」是中華文化的特色之一，「戲曲」也是中華文化的精髓，最大的夢想就是希望將餐飲文化和戲曲文化相結合，讓大家來到唐人街時，不僅能夠吃飯，還能夠聽戲、唱戲。他說，自己喜歡熱鬧，喜歡交朋友，開設「牛記小廚」結交了不少朋友，更希望「以戲會友」，一同來豐富大家的精神文化。牛嫂也接著說，她期盼著自己能有一間屬於自己名下的物業，樓下經營餐飲，樓上作爲戲曲茶舍，成爲滿地可的一個景點。

最後牛哥說，只要肯付出勞動，就會有回報，新移民來到海外，最重要的就是調整心態，不要老想著國內的生活環境如何如何，而是要以正面積極的態度來面對現實，這樣日子過的就會更自在，更有滋有味。牛哥牛嫂夫妻倆在談笑間，表現出的是那一份從容與自信，朝著未來的目標繼續努力。

功德會爲南亞災民積極募捐

【本報滿地可迅】「華僑互助社暨華光滿城功德會」爲響應世界華光功德總會，發起籌款活動，幫助南亞災民重建家園。

華光滿城功德會義工們，不但身體力行捐款幫助災民，而且利用有限資料和時間籌集款項，活動主要以下列四種形式進行：(1) 向目前該會語言班的學生籌款（現有近300學員）；(2) 向Mont Tremblant滑雪勝地籌款；(3) 在市中心繁忙的地鐵站內（如McGill、Atwater站）籌款；(4)將捐款箱放置在商家或工廠籌款。希望善心人士，能共襄善舉，慷慨解囊，幫助無家可歸災民早日擁有棲身之所。捐款可獲退稅收據。捐款可電：華光滿城功德會 514-523-9456。

圖左二起為東華協會會長林典、加拿大紅十字會魁北克分會代表張成，及魁省潮州會館張盛典。（蕭靜宜攝）

「潮州會館」「東華協會」獻大愛

南亞賑災餐會籌得善款四萬五

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】「魁省潮州會館」與「東華協會」日前在聖羅倫區總統大酒家，舉行「南亞賑災餐會」，400多人參加。共計籌得各界捐款4萬5000元，已如數轉交給加拿大紅十字會魁北克分會。

自南亞災情發生後，「魁省潮州會館」及「東華協會」便發動募捐活動，鄉親們本著一方有難、八方救援的精神，親臨兩會會館捐款，已先後陸續籌得兩萬多元的善款，救災扶貧不落人後。而兩會更於上週末，聯同本地「義大利人聯誼會」發起聯合賑災餐會，僑胞們響應熱烈。會中，播放了災情影片，畫面上原本蔚藍平靜的大海，在一夕間變色，頃刻間家園變廢墟，屍橫遍地，給與會者留下極深的印象。

魁省潮州會館會長張盛典在會中表示，南亞海嘯釀成空前浩劫，各國政府及民間組織無不展現無限愛心，協助災民重建家園。東華協會會長林典也表示，人類社會充滿「愛」，不分宗教信仰、不分國界膚色，互相關愛，互相幫助！

會中，共計籌得各界捐款4萬5000元，由魁省潮州會館張盛典、東華協會會長林典，轉交給加拿大紅十字會，由加拿大紅十字會魁北克分會代表張成代表接受。

老年大學開課

【本報滿地可訊】「蒙特利爾老年大學」2005年新學期課程，已於日前陸續開課。其電腦班及推拿按摩班，將於城中3429 Notre Dame二樓上課。中醫保健班、瑜珈健身班、法語班、書法班、繪畫班則在7378 rue Lajeunesse 101室、208室上課（近Jean Talon地鐵站）。聯絡電話：（514）728-8802王老師，（514）695-7526趙老師。

魁北克冬季嘉年華 魁市開幕 精彩紛呈

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】被列爲世界三大冰雪節之一的「魁北克冬季嘉年華」（Carnaval de Quebec，見下圖），已於即日起正式展開爲期二週的活動，節目精彩，不容錯過！

自1955年起，每年在魁北克省首府魁北克市舉行的「魁北克冬季嘉年華」，至今已有51年的歷史，是僅次於巴西里約熱內盧和美國新奧爾良之後的世界第三大冬季嘉年華會。每年，計有來自世界各地上百萬的遊客來訪，參加觀賞國際冰雕大賽、獨木舟賽、冰河游泳大賽、狗拉雪橇大賽、花式溜冰大賽等，還有刺激的滑冰梯、滑雪、溜冰、冰釣、冰上遊行、戶外冰上舞會、冰上高爾夫等冰上活動，還可品嚐道地的魁北克人及巴伐利亞人的食物，節目精彩豐富，適合闔家同遊！

魁北克冬季嘉年華活動時間由即日起至2月13日止舉行，大部份活動爲免費入場，部份活動需收費。相關資訊及介紹可上網瀏覽www.carnaval.qc.ca。

時事新聞短波

★國際游泳聯合會(Federation Internationale de Natation)於日前否決了原訂於今年7月17至31日「世界水上運動錦標賽」滿地可的承辦權，將由雅典、柏林及莫斯科等三個歐洲城市來爭取最後的主辦權。據悉，此舉乃因滿地可市無法在限期內籌得3650萬元的預算款及廠商贊助，事出後，各級官員、議員指責不斷。滿地可市長譚保利倒氣定神閒地指出，市府有51%的把握，在2月15日最後決定前，扳回主辦權，因爲市府提出保証，將償付所有活動可能出現的赤字，以爭取主辦權。譚保利亦強調，只要主辦權爭取得到，廠商贊助則不成問題。

★爲對抗擾人的醫院超級病毒，魁省衛生部部長將大量招募預防感染的專業護士，以防止疫情擴大。這些專業護士必須擁有大學護士學歷，並受過預防感染等相關訓練，他們投入醫院工作，將可爲一般護士提供訓練、提出建言、收集資料，並監控病人狀況等相關細節。

★據滿地可警方於日前公佈的2004年兇殺案犯罪統計，計全年有42起兇殺案，與2003年相當，而自1995年至今的十年間，每年的犯罪案件持續低於50件。據了解，在去年的42件謀殺案中，已有24件被偵破，大部份與街頭暴力有關，而自掃蕩地獄天使黨及飛車黨後，犯罪案件已大幅下降。在受害人中，年齡最小的爲7個月大，最長的爲72歲，平均受害者年齡爲39歲。使用槍械犯案的則有12件，使用刀類凶器的有14件，另10件是勒死或毆打致死。

日本膳魔師保溫產品 送禮自用皆宜

上市逾百年 品質優良信譽佳 且獲N.S.F.安全認證 消費者可安心使用

【多倫多訊】加拿大聯邦衛生部日前發出警告，市面上部份發售的不銹鋼保溫瓶品質良莠不齊，並含鉛這種有毒金屬，服用會使人體做成傷害。故此購買不銹鋼保溫瓶，必須選購高品質，有信譽的品牌——日本膳魔師(Thermos)的保溫系列已生產101年，品質優良，信譽昭著，且獲N.S.F.飲食容器安全認證，消費者可安心使用。藉著農曆新年的來臨，購買一個Thermos真空燜燒鍋或其多款不銹鋼茶壺作自用或餽贈親朋就是最好的時機。

國際知名品牌日本膳魔師Thermos乃全世界最大專業真空不銹鋼保溫／保冷產品製造工廠，採用最新技術三段式真空爐製作，使產品保溫或保冷效果特佳；且通過N.S.F.的飲食容器安全認證，消費者可用得開心又放心。其品質優良，保障亦佳，產品皆提供原廠五年保用期，保護消費者權益。

Thermos有近百種不同的真空不銹鋼產品，尺寸齊全，有適合自用及各類型消費贈品供選擇。自家用產品如真空不銹鋼杯、罐、瓶系列、保溫便當、飯盒系列、奈米炒鍋、湯鍋系列及家傳戶曉，煲湯、煲粥、煮飯的好幫手——真空燜燒鍋。Thermos亦有適合商業用（如餐飲業）的產品，如真空不銹鋼保溫／保冷水壺、真空不銹鋼含濾網茶壺、真空不銹鋼咖啡壺等。

踏入101週年的Thermos保溫產品系列乃日本酸素公司之優良出品。日本酸素是氧氣、氮氣等工業用瓦斯最優秀的製造商，目前年產達三百多萬隻以上的真空不銹鋼保溫產品，暢銷世界各地超過115個國家，品質備受一致好評。

Thermos各款真空不銹鋼保溫產品於大多市各大家電超市有售，查詢產品詳情，請電總代理漢星有限公司，電話：(905)709-1829，傳真：(905)709-8780。

↑全城熱賣中的Thermos真空魔法茶壺，可保溫保冷，且外型討好，甚受年輕用家歡迎。

省議員羅高 周日與民聯歡

【多倫多訊】康山區省議員羅高(Mario G. Racco)(見圖)訂於2月6日（星期日）中午12時至下午2時在康山社區中心(Thornhill Community Centre, 7755 Bayview Ave.)舉辦春節聯歡聚會，並特別邀請康旗班舞蹈組表演中國舞，與康山居民一起迎接金雞年的來臨。

聯歡聚會將準備有春節點心及賀年糕點招待，費用全免，歡迎各界人仕踴躍參加。

查詢電話:(416)833-3928。

頤康第六屆龍宴 周六開鑼

拍賣品有上海及北京之旅、長白山野參…

【多倫多訊】由頤康基金會主辦的「第六屆龍宴」將於本周六(5日)在大多市會議中心舉行，每年龍宴的靜態及公開拍賣項目都很吸引善長競投。

本屆拍賣品包括：由東亞旅遊送出價值21,000元雙人上海及北京豪華之旅，行程包括北京的萬里長城、天安門、故宮及天壇，以及上海的老街、南京路、浦東與豫園等景點。

由中健國際醫療集團有限公司送出價值20,000元的長白山野山人參，據香港中醫藥科技學院院長許少珍教授指出，野山參又名山參，產於吉林長白山，科別為五加科，其主要功效為大補元氣、補脾益肺及安神益智。

由TD Waterhouse投資顧問Ben Lee、Don Mak及Bill Wong送出價值6,000元的偉士牌電單車。

由密西沙加市市麥考蓮送出「與麥考蓮市長欣賞雜技之夜」，投得者可與五位朋友，與麥考蓮市長出席於3月3日在Living Arts Centre一起欣賞中國上海雜技團的精彩表演。

奧斯卡新張 會員獨享75折

並可獲贈精美禮品 優惠至月底 歡迎洽詢

【多倫多訊】由經驗豐富之美容師Nancy和Grace主理之奧斯卡(Oscar Spa)已隆重開幕，該中心位於密西沙加市3490 Mavis Road。新開期間，所有臉部保養、身體窈窕保養、按摩療程及整體療程，會員均可以震撼價享有七五折優惠，並贈送精美禮品，優惠期至2月28日，歡迎致電：(905)566-9988查詢詳情。

奧斯卡是大多市一間面積最大，意境清雅、服務專業的水療纖體美容中心，超過四千呎之全方位嶄新科技設備，分別有女賓及男賓部，提供顧客一站式的服務享受。

自古至今，追求美麗是女士們的天性，此乃「女為悅己者容」。身體窈窕保養療程效果顯著，有海鹽、海藻全身去角質，芳香溫熱窈窕保養、局部窈窕保養、G5振動式減肥按摩、全身溫熱裹縛及美胸保養，為現今時下新一代的女性，能擁有雪白肌膚及窈窕身形，回復個人自信，實現夢寐以求的夢想。

據負責人解釋，每個人擁有不同的皮膚狀況及需要，要經過詳細分析及了解，為各位顧客詳細解說，及配合適當的皮膚護理，方能達到意外的驚喜效果。

臉部保養療程除了基本臉部保養，更有海洋保濕臉部保養，芳香臉部保養、膠原第二代緊實去皺保養、維他命C特效美白保養、電腦臉部保養、八色彩色活化美容保養及特效水份滋養療程。

RMT專業按摩療程有背部放鬆按摩、深層肌肉按摩、芳香淋巴按摩、頭部放鬆按摩、亞利桑那熱石按摩及足底按摩、美容師會針對顧客身體各部份的痛症而作醫學治療。

其他服務更有芳香手足護理，精細脫毛及整體療程，而所用的名牌美容產品非常講究，使顧客更具信心，並為醫療保險者服務。

奧斯卡之營業時間：星期一至三早上9時30分至晚上7時30分；星期四及五早上9時30分至晚上8時30分；星期六及日早上9時30分至下午5時。

↑Oscar Spa奧斯卡於1月29日隆重開幕，負責人（左三及四）Nancy Lin, Grace Gu，其摯友職員（左二）Selina Yang及員工合照。

點點滴滴成江河

在電影「Indecent Proposal」中，有一幕是描繪一建築師，在他做了一生中最重大的錯誤後，重拾自尊，轉執教鞭時，對他的建築系學生，在一幅世界知名的巴黎聖母院的幻燈片前，手拿著一塊磚頭，對他們說：「這是一塊普通的磚，但是即使這是一塊普通的磚，他存有一個期望。他的期望，就是有一天，他會成為一個有意義的人物。」背景就是用磚泥而建築成之巴黎聖母院。

一個企業的執行人，或者是一個創業家，就如一個建築師，把一些看來是很普通的磚泥鋼石，用他的心思，用他的理想，運用和發揮這些磚石的長處，去建成一座有意義的巴黎聖母院。

很多大企業，都有本身的使命書(Mission Statement)，這使命書，就是它們的宗旨和目標的摘要和憲章，一切行動，都以此為基石。其實，這使命書，亦不是單只用於企業，個人本身，亦可以有自己的使命書。簡單的說，這就是我們為人的目的和宗旨。

一個成功之領導人，在帶領一個企業走向一個路向時，他或她會知道，管理他人之初的第一步，就是如何去管理自己。管理人的本身行事，要有效而合情合理，才可以要求他的下屬，做事有效而合情合理。管理人本身，即使不能全部做到「入得廚房，出得廳堂」般，可以成為對內對外之全能文武之士，但起碼他要了解「廚房」和「廳堂」的重要性，由生產到市場推銷，每一個環節的相連，而對在「廚房」或「廳堂」工作的得力同事，時加支持和鼓勵。

但是，什麼是最有效的「支持」和「鼓勵」？最有效的支持和鼓勵，就是一個同舟共濟，努力向前，而極具意義的使命感之溝通和實踐。

「你是在那裡工作？」「我是在 Quality 公司裡工作的」「噢，這是一很優質的公司，對員工和顧客都很好，產品亦挺不錯！」「是，我在這公司工作，亦很開心。」

這是一個公司領導人，希望在 TTC 的公車內，或酒樓餐館中，夢寐以求之難得的對白。

如果要達「中庸」中所說，是齊家，治國，平天下。要走之第一步，就是要領導人本身之正心和誠意。只有「意」和「心」之相通，才可以領導各員工，去建做「巴黎聖母院」。

一塊普通的磚頭，亦希望能成巴黎聖母院的一部份，點點滴滴，亦可以成江河。一個領導人，要令他的同事，很驕傲的說：「我是小雨點，但我亦是長江。我是小支流，但我亦是黃河。」如能如此，則這企業已進入成功的坦途。

創業縱橫 ●黎宏俊

↑意大利萊家Loacker威化餅系列有多種口味，鬆脆可口，是春節選購禮物的首選。

意大利萊家威化餅 春節選禮首選

鬆脆可口、口味多 超市及成興海味有售

【多倫多訊】市面上有各種各樣牌子的威化餅，而標叔貿易代理的意大利萊家Loacker威化餅系列，是威化餅當中的極品。春節選購禮物，意大利Loacker威化餅，一定是首選。

意大利萊家Loacker威化餅鬆脆可口，味道適合大眾口味。多種口味包括：賽呢拿味、榛果味、牛奶朱古力味、，檸檬味，可可味及牛奶味。並有各種不同包裝，包括粒粒威化餅、條裝威化餅，適合不同場合的需要。

各大超市及成興海味均有代售。加拿大總代理：標叔貿易有限公司，總經銷成興海味，查詢熱線：(416)298-6789。

→國際風水命理名家伍子明(Paul Ng)（右七）應邀親臨中國山頭，為該地一大潮州機構以風水玄學理論選墳址，將中國古玄學哲理回達祖國。

命理家伍子明談雞年運勢

應機構團體邀請 4日起舉辦多場演講

【多倫多訊】金雞年將至，國際風水命理名家伍子明(Paul Ng)應多倫多各大機構團體邀請演講，內容包括講解雞年多倫多及世界運程預測，流年及十二生肖等，不容錯過。

多場演講日期，時間及地點排定如下:2月4日(星期五）中午12時至下午2時於Hudson's Bay Co.(Queen/Bay)；晚上8時至8時35分於市中心CNE(Automotive Bldg.)國家展覽會。

2月5日（星期六）晚上8時至8時30分於Yiu Wah Restaurant。

2月6日（星期日）下午1時至2時於萬錦廣場。

2月8日（星期二）晚上10時至12時於城市廣場。

2月9日（星期三）中午12時至2時於Hudson's Bay Co.。

4月30日（星期六）下午2時至3時於利舞臺。

若閣下有意諮詢有關風水、批命（事業、姻緣、健康、父母、子女）卜易、擇日及命名事情，歡迎致電伍子明：(416)606-8332預約。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間	地點	電話
[illegible]	2月4.5.6日	[illegible]	(416)483-8218
[illegible]	2月4日(五) 7:30pm	[illegible]	(905)883-9298
[illegible]	2月5日(六) 11:00am	Buffet King	(416)752-1849
[illegible]	2月5日(六) 6:00pm	[illegible]	(416)561-3753
2005 龍宴	2月5日(六) 6:30pm	大多市會議中心	(416)321-0777
[illegible]	2月5日(六) 6:30pm	[illegible]	(905)475-0492
[illegible] 2005 年[illegible]	2月5日(六) 7:00pm	頤康中心大禮堂	(416)754-4254
[illegible]	2月6日(日) 5:00pm	大多倫多中華文化中心	(416)980-1239
[illegible]	2月11日(五) 6:30pm	[illegible]	(416)888-0200
[illegible]	2月12日(六) 7:00pm	[illegible]	(416)862-2118
第7屆[illegible]	2月12日(六) 1:00pm	[illegible]	(905)470-8031
[illegible] 2005 年[illegible]	2月12日(六) 7:00pm	[illegible]	(905)882-1888
	2月13日(日) 7:00pm	[illegible]	(905)882-1888
[illegible]	2月13日(日) 6:00pm	[illegible]	(416)723-3823